



Microlife NC 400



microlife®



NC400

Bezkontaktni toplomer
Nekontaktni toplomjer

SR

HR

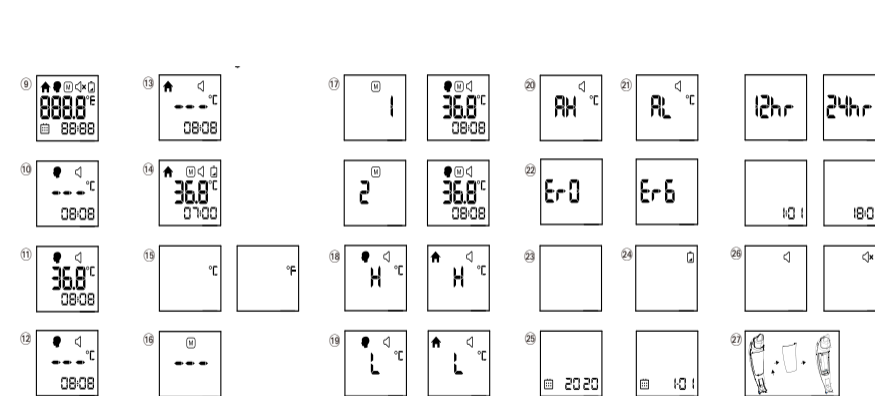
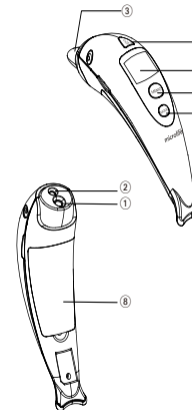


www.microlife.com

IB NC 400 E-V11 0320

Microlife AG
Esenstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland
www.microlife.com

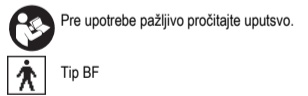
CE0044



Termometar digitalni infracrveni bezkontaktni Microlife NC 400

SR

- ① Senzor za merenje
- ② Svetlo za praćenje
- ③ Zaštitna kapa
- ④ Ekran
- ⑤ Dugme MEMO (Memorija)
- ⑥ Dugme MODE (Režim)
- ⑦ Dugme START/IO (Start i uključi/isključi)
- ⑧ Poklopac za odeljak sa baterijama
- ⑨ Svi detalji prikazani na ekranu
- ⑩ Spreman za merenje
- ⑪ Merenje obavljeno
- ⑫ Režim merenja temperature tela
- ⑬ Režim merenja temperature predmeta
- ⑭ Indikator za oslabljenu bateriju
- ⑮ Prebacivanje sa Celsius na Farenhajt skalu
- ⑯ Režim za ponovno isčitavanje
- ⑰ Ponovno isčitavanje poslednjih 30 merenja
- ⑱ Izmerena temperatura suviše visoka
- ⑲ Izmerena temperatura suviše niska
- ⑳ Temperatura okoline suviše visoka
- ㉑ Temperatura okoline suviše niska
- ㉒ Prikaz funkcije greške
- ㉓ Prazan ekran
- ㉔ Prazna baterija
- ㉕ Datum/vreme
- ㉖ Podešena funkcija alarma
- ㉗ Zameniti bateriju



Microlife termometar je visoko kvalitetan proizvod koji u sebi sadrži najnovije tehnologije i koji je testiran u skladu sa međunarodnim standarima. Sa svojom jedinstvenom tehnologijom, termometar pri svakom merenju može dati stabilno merenje na koje ne utiče temperatura okoline. Svaki put kad se uključi, instrument obavlja samotestiranje, kako bi uvek mogao da garantuje zahtevanu preciznost merenja. Microlife termometar namenjen je za povremena merenja i praćenje temperature tela. **Termometar je klinički ispitan i dokazano siguran i precizan kada se koristi u skladu sa priloženim uputstvom za upotrebu.** Molimo da pažljivo pročitate uputstvo kako biste razumeli sve funkcije i sigurnosna uputstva.

Garantni list

Ime i prezime kupca

Serijski broj

Datum kupovine

Ovlašćeni prodavac

Sadržaj

1. Prednosti ovog termometra
2. Važna bezbednosna uputstva
3. Kako ovaj termometar meri temperaturu?
4. Kontrolni ekran i simboli
5. Podešavanje datuma, vremena i funkcije alarma
6. Promena između režima merenja temperature tela i predmeta
7. Smernice za upotrebu
8. Prebacivanje skale sa Celsius na Farenhajt
9. Kako iščitati 30 izmerenih vrednosti u memoriji?
10. Poruke o greškama
11. Čišćenje i dezinfekcija
12. Zamena baterije
13. Garancija
14. Tehničke specifikacije
15. www.microlife.com
Garantni list (pogledajte poslednju stranu)

1. Prednosti ovog termometra

Merenje u sekundi

Inovativna infracrvena tehnologija omogućava merenje bez kontakta sa objektom. To garantuje bezbedna i sterilna

merenja u sekundi.

Višestruka primena (Širok opseg merenja)

Termometar omogućava širok opseg merenja od 0.1 - 99.9 °C / 32.2 - 211.8 °F što znači da se može upotrebiti za merenje temperature tela ili se može meriti temperatura sledećih površina:

- Temperatura površine mleka u bočici za bebe
- Temperatura površine kupke za bebe
- Temperatura prostora

Tačnost i pouzdanost

Jedinstven sklop konstrukcije sonde, uključujući napredni infracrveni senzor, osigurava da svako merenje bude tačno i pouzdano.

Nežan i lak za upotrebu

- Ergonomski dizajn omogućava jednostavnu i laku upotrebu termometra.
- Ovaj termometar može se primeniti i na dete koje spava, ne ometajući ga.
- Merenje termometrom je brzo, i zbog toga pogodno za decu.

Višestruko iščitavanje memorisanih vrednosti

Korisnik termometra može da iščita poslednjih 30 merenja (o datumu i vremenu) nakon ulaska u režim za iščitavanje,

omogućavajući na taj način efikasno praćenje promena u temperaturama.

Bezbedan i higijenski

- Bez direktnog kontakta sa kožom.
- Bez rizika od polomljenog stakla ili živinih isparenja .
- Potpuno bezbedan za primenu kod dece.

Alarm za povišenu temperaturu

10 kratkih tonova bip i crveno obojen LCD ekran upozorava da pacijent, ona/on mogu da imaju temperaturu jednaku ili veću od 37.5 °C.

2. Važna bezbednosna uputstva

- Pratite uputstvo za upotrebu. Ovaj dokument sadrži važne bezbednosne informacije, kao i informacije o načinu rada uređaja. Detaljno pročitajte ovaj dokument pre upotrebe uređaja i čuvajte ga za buduću upotrebu.
- Ovaj uređaj se može koristiti isključivo u svrhe opisane u ovom uputstvu. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za oštećenja nastala neadekvatnom upotrebom.
- **Nikad ne potapajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Za čišćenje molimo pratite uputstvo u delu «Čišćenje i dezinfekcija».**

- Nemojte koristiti ovaj uređaj ukoliko smatrate da je oštećen ili primetite nešto neobično.
- Nikada nemojte otvarati ovaj uređaj.
- Osnovi fiziološki efekat – zvan vazokonstrukcija može se pojaviti u ranoj fazi groznice, rezultujući efekat hladne kože. Zabeležena temperatura prilikom primene ovog termometra može biti neočekivano niska.
- Ako izmerena temperatura nije odgovarajuća sa stanjem pacijenta ili je neobično niska, ponavite merenje nakon 15 minuta ili uradite dvostruku proveru rezultata – merenjem temperature tela druge osobe.
- Ovaj uređaj sadrži osetljive komponente i sa njim se mora oprezno rukovati. Pogledati čuvanje i uslove rada opisane u delu «Tehničke specifikacije».
- Obezbedite da deca ne koriste ovaj uređaj bez nadzora; pojedini delovi su dovoljno mali da mogu biti progutani.
- Ne koristite aparat u blizini jakih elektromagnetnih talasa, kao što su mobilni telefon ili radio instalacije. Održavajte minimalno rastojanje od 3.3 m od takvih uređaja, kada koristite ovaj uređaj.
- Zaštitite ga od:
 - ekstremnih temperatura
 - udara i padova
 - prljavštine i prašine

- direktne sunčeve svetlosti
- toplote ili hladnoće
- Ukoliko aparat nećete koristiti duži period, baterije treba izvaditi.



UPOZORENJE: Rezultat merenja ovim uređajem nije dijagnoza! Nije zamena za konsultacije sa lekarom, posebno kada rezultat nije u skladu sa simptomima pacijenta. Nemojte se pouzdati isključivo u rezultate merenja, uvek uzmite u obzir ostale potencijalne simptome i reakcije pacijenta. Savetuje se da pozovete lekara ili hitnu pomoć ako je potrebno.



UPOZORENJE: Ovaj uređaj nije igračka! Držite ga dalje od domaćaja dece i ne ostavljajte decu samu tokom upotrebe.

3. Kako ovaj termometar meri temperaturu?

Ovaj instrument meri infracrvenu energiju koja zrači sa čela isto kao i sa predmeta. Ova energija se skuplja kroz sočivo i pretvara u temperaturnu vrednost.

4. Kontrolni ekran i simboli


- **Svi simboli prikazani** (9): Pritisnite dugme START/IO (7) da uključite termometar. Svi simboli biće prikazani za 1 sekundu.
- **Priprema za merenje** (10): Kada je termometar spreman za merenje, simbol «°C» ili «°F» će treperiti dok je simbol za režim merenja (telo ili predmet) prikazan.
- **Završetak merenja** (11): Rezultat merenja će se prikazati na ekranu (4) sa simbolom «°C» ili «°F» i simbol za režim merenja je prisutan. Termometar je spreman za sledeće merenje čim simbol «°C» ili «°F» počne ponovo da trepće.
- **Indikator ispražnjenosti baterije** (14): Kada je toplomer uključen, simbol «baterije» će treperiti – kako bi podsetila korisnika da treba da je zameni.


5. Podešavanje datuma, vremena i funkcije alarma


Podešavanje datuma i vremena

1. Pošto su postavljene nove baterije, oznaka za godine treperi na ekranu (25). Možete podesiti godinu pritiskom na MEMO dugme (5). Da potvrdite i podesite mesec, pritisnite dugme MODE (6).

2. Pritisnite MEMO-dugme (5) da podesite mesec. Pritisnite dugme MODE (6) da potvrdite i zatim podesite dan.
3. Pratite uputstvo navedeno iznad da podesite dan, sate i minute.
4. Kada podesite minute i pritisnete dugme START/IO (7), datum i vreme su podešeni i vreme je prikazano na ekranu.

 Ako se ni jedno dugme ne pritisne tokom 20 sekundi, uređaj automatski prelazi na režim «spreman za merenje» (10).

 **Poništavanje podešenog vremena:** Pritisnite dugme START/IO (7) tokom podešavanja vremena. Na ekranu će se pojaviti oznaka za Datum/Vreme «--:--». Posle toga pritisnite dugme START/IO (7) da započnete merenje. Ako se neka druga aktivnost ne započne u narednih 30 sekundi, uređaj će se automatski isključiti.

 **Izmena postojećeg datuma i vremena:** Pritisnite i držite dugme MODE (6) približno 8 sekunde dok broj koji označava godine ne počne da treperi (25). Sada možete da unesete nove vrednosti kao što je opisano iznad.

Podešavanje alarma

1. Pritisnite i držite dugme MODE (6) tokom 3 sekunde, kako biste podesili alarm (26).
2. Pritisnite MEMO-dugme (5) da biste uključili ili isključili alarm. Alarm je aktiviran kada je simbol za alarm (26) prikazana bez crte preko.



Kada su podešavanja za alarm izabrana, pritisnite dugme START/IO (7) da biste ušli u režim «spreman za rad»; u suprotnom uređaj automatski prelazi na režim «spreman za rad» nakon 10 sekundi (10).

6. Promena izmedju režima merjenja temperature tela i predmeta

1. Pritisnite dugme START/IO (7). Na ekranu (4) će biti prikazani svi simboli za 1 sekundu.
2. Automatski režim je režim za telo (12). Pritisnite dugme MODE (6) da biste prešli na režim za predmete (13). Da biste se vratili u režim za telo, ponovo pritisnite dugme MODE.

7. Smernice za upotrebu

Uvek skinite zaštitnu kapu (3) pre upotrebe.

Merenje u režimu temperature tela

1. Pritisnite dugme START/IO (7). Na ekranu (4) će biti prikazani svi simboli za 1 sekundu.
2. Kada «°C» ili «°F» ikonica treperi, i čuo se ton bip ,tada je termometar spreman za merenje (10).
3. Ako je čelo prekriveno kosom, znojavo ili prljavo, molimo uklonite sve prepreke da bi poboljšali tačnost merjenja.
4. **Uperite termometar na sredinu čela na udaljenost do 5 cm.**
5. **Pritisnite dugme START/IO (7) i obezbedite da aktivirano plavo signalno svetlo bude usmereno ka sredini čela.** Posle tri sekunde dug ton bip označice kraj merjenja.
6. Pročitajte zabeleženu temperaturu na LCD ekranu.
7. Za sledeće merenje udaljite termometar od čela i sačekajte da simbol «°C»/«°F» zatreperi. Pratite korake 4-5 iznad.
8. Pritisnite i držite dugme START/IO (7) tokom 3 sekunde kako biste isključili uređaj; u suprotnom uređaj će se automatski isključiti nakon 30 sekundi.

Režim merjenja temperature predmeta

1. Pritisnite dugme START/IO (7). Na ekranu (4) će biti prikazani svi simboli za 1 sekundu.

2. Pritisnite dugme MODE ⑥ da pređete na režim merenja temperature predmeta.
3. Kada «°C» ili «°F» ikonica treperi, i čuo se ton bip ,tada je termometar spreman za merenje ⑩.
4. Usmerite termometar u pravcu sredine predmeta čiju temperaturu želite da izmerite sa rastojanjem do 5 cm. **Pritisnite dugme START/IO ⑦**. Posle 3 sekunde dugačak ton bip će potvrditi završetak merenja.
5. Pročitajte zabeleženu temperaturu na LCD ekranu.
6. Za sledeće merenje sačekajte dok simbol «°C»/«°F» zatreperi i pratite korake 4-5 iznad.
7. Pritisnite i držite dugme START/IO ⑦ tokom 3 sekunde kako biste isključili uređaj; u suprotnom uređaj će se automatski isključiti nakon 30 sekundi.

NAPOMENA:

- **Pacijenti i termometar pre merenja temperature treba da provedu najmanje 30 minuta u prostoriji sa stabilnim temperaturnim uslovima.**
- Nemojte meriti temperaturu za vreme ili odmah nakon dojenja.
- Ne koristite termometar u sredini sa visokom vlažnošću.
- Pacijenti ne bi trebali da piju ,jedu ili da pre/ i za vreme vežbanja mere temperaturu.

- Ne pomerajte termometar van mernog područja dok ne čujete završni ton bip
- 10 kratkih tonova bip i crveno obojen LCD ekran upozorava da pacijent, ona/on mogu da imaju temperaturu jednaku ili veću od 37.5 °C.
- Uvek merite temperaturu na istom mestu, obzirom da zabeležene vrednosti temperatura mogu da variraju u zavisnosti od lokacije.
- Lekari preporučuju rektalno (analno) merenje temperature za novorodjenčad u toku prvih 6 meseci života, budući da sve druge metode merenja daju neadekvatne vrednosti. Upotrebom termometra kod ovih beba preporučujemo Vam da uvek uporedite rezultat merenja sa vrednošću dobijenom rektalnim (analnim) merenjem.
- U sledećim situacijama preporučljivo je da se urade tri merenja i da se najviša vrednost uzme kao očitana vrednost:
 1. Deca ispod tri godine sa oslabljenim imunim sistemom kod kojih je prisustvo ili odsustvo temperature jedan od kritičnih elemenata.

2. Kada se korisnik uči da koristi termometar dok se on/ ona ne upoznaju sa radom termometra i dok ne dobiju stabilne očitane vrednosti.

3. Ako je izmerena vrednost iznenadjujuće niska

- **Ne treba upoređivati vrednosti očitane sa različitim mernih mesta jer i normalna temperatura tela varira u zavisnosti od mesta merenja i doba dana**, bivajući najviša u toku večeri i najniža oko 1h pre budjenja.

Normalne vrednosti temperature tela:

- Aksilarna (pazušna): 34.7 - 37.3 °C / 94.5 - 99.1 °F
- Oralna (izmerena u ustima): 35.5 - 37.5 °C / 95.9 - 99.5 °F
- Rektalna (izmerena u anusu): 36.6 - 38.0 °C / 97.9 - 100.4 °F
- Microlife NC 400: 35.4 - 37.4 °C / 95.7 - 99.3 °F

8. Prebacivanje skale sa Celsius na Farenhajt

Ovaj termometar može da pokaže vrednosti temperature izražene u Celsius i Farenhajt stepenima. Da promenite skalu merenja između °C i °F, pritisnite i zadržite dugme MODE ⑥ tokom 3 sekunde; simbol za alarm je prikazan na ekranu. Pritisnite dugme MODE ponovo; trenutna skala za merenje (simbol«°C» ili «°F») je prikazana na ekranu

15. Promenite skalu za merenje između °C i °F pritiskom na MEMO-dugme 5. Kada je skala za merenje izabrana, pritisnite na dugme START/IO 7 da uđete u režim «spreman za rad»; u suprotnom uređaj automatski prelazi na režim «spreman za rad» za 10 sekundi 10.

9. Kako iščitati 30 izmerenih vrednosti u memoriji?

Termometar može da iščita 30 poslednjih vrednosti sa podacima o datumu i vremenu merenja.

- **Režim iščitavanja** 16: Pritisnite MEMO-dugme 5 da uđete u režim iščitavanja kada je termometar isključen. Simbol za memoriju «M» će treptati.
- **Vrednost br. 1 – poslednja izmerena vrednost** 17: Pritisnite MEMO-dugme 5 da bi ste prikazali poslednje merenje. Prikazuje se broj jedan sa memorisanom vrednošću «M».

Pritiskanjem i oslobadjanjem MEMO-dugmeta 5 pošto je poslednjih 30 izmerenih vrednosti iščitano dolazi se do vrednosti pod brojem 1.

10. Poruke o greškama

- **Izmerena temperatura suviše visoka** 18: Pokazuje «H» kada je izmerena vrednost

veća od 43 °C / 109.7 °F u režimu za merenje temperature tela ili 99.9 °C / 211.8 °F u režimu za merenje temperature predmeta.

- **Izmerena temperatura suviše niska** 19: Pokazuje «L» kada je izmerena temperatura manja od 34.0 °C / 93.2 °F u režimu za merenje temperature tela ili 0.1 °C / 32.2 °F u režimu za merenje temperature predmeta.
- **Temperatura prostora suviše visoka** 20: Pokazuje «AH» kada je temperatura prostora viša od 40.0 °C / 104.0 °F.
- **Temperatura prostora suviše niska** 21: Pokazuje «AL» u sprezi sa znakom ☞ kada je temperatura prostora niža od 10.0 °C / 50.0 °F u režimu merenja temperature tela ili niža od 5.0 °C / 41.0 °F u režimu za merenje temperature predmeta.
- **Prikaz funkcije greške** 22:
 - «Er 0» / «Er 6»: Aparat pokazuje greške u radu.
- **Prazan ekran** 23: Proverite da li su baterije dobro postavljene. Takođe proverite polaritet baterija (+) i (-).
- **Signal istrošenosti baterije** 24: Ako je ovaj znak jedini simbol «baterije» prikazan na ekranu, baterije bi trebalo odmah promeniti.

11. Čišćenje i dezinfekcija

Koristite tampon natopljen alkoholom ili pamučnu maramicu nakvašenu alkoholom (70% isopropyl) za čišćenje futrole toplomera i sonde za merenje. Nikada ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, razređivače ili benzin i nikada nemojte zaranjati termometar u vodu ili druge tečnosti za čišćenje. Vodite računa da ne izgrebete površinu sočiva sonde i ekran.

12. Zamena baterije

Ovaj instrument sadrži 2 nove baterije, sa produženim vekom trajanja 1,5V, veličine AAA. Baterije treba zameniti kada je simbol za bateriju «baterije» 24 jedini prikazani simbol na ekranu.

Otvorite poklopac odeljka za baterije 27 sa alatom i ručno ga podignite.

Zamenite baterije – obratite pažnju na polaritet, stavite kako pokazuju simboli unutar odeljka



Baterije i električni aparati moraju biti uklonjeni u skladu sa lokalnim važećim pravilima, ne sa otpadom iz domaćinstva.

13. Garancija

Aparat je pod **garancijom 5 godina**, počev od datuma kupovine. Garancija je validna jedino uz garantni list, popunjen od strane prodavca (videti drugu stranu), kojim se potvrđuje datum kupovine ili račun.

- Garancija pokriva instrument dok baterije i pakovanje nisu uključeni u garanciju.
- Otvaranje ili prepravljjanje aparata čini garanciju nevažećom.
- Garancija ne pokriva štete izazvane nepropisnim rukovanjem, procurelim baterijama, nezgodama ili nepridržavanjem uputstva za upotrebu.

Molimo kontaktirajte Microlife servis.

14. Tehničke specifikacije

Vrsta:	Bez kontaktni termometar NC 400
Raspon merenja:	Režim za temperaturu tela: 34.0 - 43 °C / 93.2 - 109.4 °F Režim za temperaturu predmeta: 0.1 - 99.9 °C / 32.2 - 211.8 °F
Rezolucija:	0.1 °C / °F

Tačnost merenja (Laboratorija):	Režim za temperaturu tela: ±0.2 °C, 35.0 ~ 42.0 °C / ±0.4 °F, 95.0 ~ 107.6 °F ±0.3 °C, 34.0 ~ 34.9 °C i 42.1 ~ 43.0 °C / ±0.5 °F, 93.2 ~ 94.8 °F i 107.8 ~ 109.4 °F Režim za temperaturu predmeta: ±1.0 °C, 0.1 ~ 99.9 °C / ±2 °F, 32.2 ~ 211.8 °F
Ekran:	Tečni Kristalni Ekran, 4 cifre plus posebne ikonice
Akustika:	Aparat je uključen i spreman za merenje: 1 kratak bip. Merenje završeno: 1 dug bip (1 sekunda) ako je izmerena vrednost manja od 37.5 °C / 99.5 °F, 10 kratkih bip ukoliko je izmerena vrednost jednaka ili veća od 37.5 °C / 99.5 °F. Sistemska greška ili kvar: 3 kratka bip.
Memorija:	30 očitavanja sačuvanih u memoriji sa podacima o datumu i vremenu merenja.

Pozadinsko svetlo:	Svetlost ekrana će biti ZELENE boje 1 sekundu nakon uključivanja termometra. Ekran će biti ZELENE boje 5 sekundi po završenom merenju ako je temperatura manja od 37.5 °C / 99.5 °F. Ekran će biti CRVENE boje 5 sekundi ako je izmerena temperatura jednaka ili veća od 37.5 °C / 99.5 °F.
Radni uslovi:	Režim za temperaturu tela: 10 - 40.0 °C / 50 - 104.0 °F Režim za temperaturu predmeta: 5 - 40.0 °C / 41 - 104.0 °F 15 - 95 % relativna maksimalna vlažnost
Uslovi čuvanja:	-25 - +55 °C / -13 - +131 °F 15 - 95 % relativna maksimalna vlažnost
Automatsko isključivanje:	Otprilike 1 minut nakon što se obavi poslednje merenje.
Baterija:	2 x 1.5V alkalne baterije, veličine AAA
Vek trajanja baterija:	približno 2000 merenja (kada se koriste nove baterije)

Dimenzije:	103.5 x 46.6 x 44 mm
Težina:	103.5 g (sa baterijom), 81 g (bez baterije)
IP Klasa:	IP22
Referentni standardi:	U skladu sa ASTM E1965; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Očekivani vek trajanja:	5 godina ili 12000 merenja

Ovaj aparat usklađen je sa zahtevima Direktive 93/42/EEC za medicinska sredstva.

Zadržano pravo na tehničke izmene.

U skladu sa Aktom za korisnike medicinskih proizvoda, profesionalnim korisnicima se preporučuje tehnička provera svake druge godine. Molimo obratite pažnju na važeće propise.

15. www.microlife.com

Detaljne korisničke informacije o našim toplomerima i meračima krvnog pritiska, kao i servisu, možete naći na www.microlife.com.

- ① Mjerni senzor
- ② Lampica za praćenje
- ③ Zaštitna kapica
- ④ Zaslona
- ⑤ Tipka MEMO (Memorija)
- ⑥ Tipka MODE (Način rada)
- ⑦ Tipka START/IO (Uključivanje/isključivanje)
- ⑧ Poklopac odjeljka za bateriju
- ⑨ Prikaz svih segmenata
- ⑩ Spremno za mjerenje
- ⑪ Mjerenje završeno
- ⑫ Način rada za mjerenje temperature tijela
- ⑬ Način rada za mjerenje temperature predmeta
- ⑭ Indikator slabe baterije
- ⑮ Promjena iz Celzija u Fahrenheite
- ⑯ Pregled prethodnih mjerenja
- ⑰ Odabir između 30 prethodnih mjerenja
- ⑱ Izmjerena temperatura je previsoka
- ⑲ Izmjerena temperatura je preniska
- ⑳ Previsoka temperatura okruženja
- ㉑ Preniska temperatura okruženja
- ㉒ Prikaz greške
- ㉓ Prazan zaslon
- ㉔ Prazna baterija
- ㉕ Datum/Vrijeme
- ㉖ Postavka funkcije zvučnog signala
- ㉗ Zamjena baterije



Pažljivo pročitajte upute prije primjene ovog uređaja.



Tip BF uređaja koji dolazi u dodir s pacijentom.

Ovaj je Microlife toplomjer visokokvalitetan proizvod najnovije tehnologije, ispitan u skladu s međunarodnim standardima. Svojom jedinstvenom tehnologijom ovaj uređaj može pri svakom mjerenju osigurati stabilno očitavanje, neomeđano toplinom. Svaki put kada se uključi, uređaj provodi autotestiranje kako bi pojedinačna točnost svakog mjerenja uvijek bila zajamčena.

Microlife toplomjer namijenjen je za periodičko mjerenje i praćenje temperature ljudskog tijela.

Ovaj je toplomjer klinički ispitan te je dokazana njegova sigurnost i točnost kada se koristi u skladu s uputama za rad.

Molimo, pažljivo pročitajte ove upute kako biste razumjeli sve funkcije i informacije o sigurnosti.

Sadržaj

1. Prednosti ovog toplomjera
2. Važne sigurnosne upute
3. Kako ovaj toplomjer mjeri temperaturu
4. Upravljački zasloni i simboli
5. Postavke datuma, vremena i zvučnog signala
6. Promjena između načina rada za tijelo i predmete
7. Upute za upotrebu
8. Promjena iz Celzija u Fahrenheite
9. Kako pregledati prethodnih 30 mjerenja
10. Poruke o grešci
11. Čišćenje i dezinfekcija
12. Zamjena baterije
13. Jamstvo
14. Tehničke specifikacije
15. www.microlife.com
Jamstveni list (vidjeti poledinu)

1. Prednosti ovog toplomjera

Mjerenje dobiveno u nekoliko sekundi

Inovativna infracrvena tehnologija omogućuje mjerenje bez kontakta. Na taj se način jamče sigurna i higijenska mjerenja unutar nekoliko sekundi.

Višestruka upotreba (širok raspon mjerenja)

Ovaj toplomjer nudi širok raspon mjerenja od 0,1 - 99,9 °C / 32,2 - 211,8 °F, što znači da se uređaj može koristiti za mjerenje tjelesne temperature, ali također ima mogućnost mjerenja površinske temperature kod sljedećih primjera:

- Površinska temperatura mlijeka u bočici za bebe
- Površinska temperatura kupke za bebe
- Temperatura okoline

Točan i pouzdan

Jedinstvena konstrukcija sklopa sonde sadrži napredan infracrveni senzor kojim se osigurava točnost i pouzdanost svakog mjerenja.

Nježan i jednostavan za upotrebu

- Ergonomski dizajn omogućuje jednostavnu i laku upotrebu toplomjera.
- Ovaj se toplomjer može koristiti i kod djece koja spavaju bez njihovog uznemiravanja.
- Ovaj je toplomjer brz, stoga i prikladan za djecu.

Pamti prethodna mjerenja

Korisnici mogu pregledati 30 prethodnih mjerenja sa zabilježnim vremenom i datumom kada odaberu pregled prethodnih mjerenja iz memorije, čime se omogućuje učinkovito praćenje promjena temperature.

Siguran i higijenski

- Bez izravnog kontakta s kožom.
- Bez rizika od razbijenog stakla ili udisanja žive.
- Potpuno siguran za upotrebu kod djece.

Alarm za vrućicu

10 kratkih zvučnih signala i crveno pozadinsko LCD svjetlo upozoravaju bolesnika da možda ima temperaturu jednaku ili veću od 37,5 °C.

2. Važne sigurnosne upute

- Slijedite upute za uporabu. Ovaj dokument daje Vam važne informacije u vezi rada i sigurnosti ovog uređaja. Molimo Vas temeljito pročitajte ovaj dokument prije uporabe uređaja i sačuvajte ga za ubuduće.
- Ovaj uređaj smije se upotrebljavati isključivo u svrhe opisane u ovim uputama. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenje nastalo uslijed pogrešne primjene.
- **Nikada ne uranjajte ovaj uređaj u vodu ili druge tekućine. Za čišćenje slijedite upute u odjeljku «Čišćenje i dezinfekcija».**
- Ovaj uređaj ne upotrebljavajte ako mislite da je oštećen ili ako primijetite nešto neobično.
- Nikad ne otvarajte ovaj uređaj.

- Normalna fiziološka pojava u ranim stadijima vrućice je vazokonstrukcija, koja rezultira hladnom kožom. Izmjerite li tada temperaturu ovim uređajem, može biti neuobičajeno niska.
- Ako rezultat mjerenja nije u skladu s bolesnikovim nalazima ili je neuobičajeno nizak, ponovite mjerenje svakih 15 minuta ili provjerite rezultat drugim mjerenjem središnje tjelesne temperature.
- Uređaj sadrži osjetljive dijelove te se njime mora rukovati oprezno. Pridržavajte se uvjeta čuvanja i rada opisanih u poglavlju «Tehničke specifikacije».
- Djeca ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati bez nadzora; neki dijelovi dovoljno su mali da se mogu progutati.
- Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini jakih elektromagnetskih polja poput mobilnih telefona ili radio instalacija. Prilikom upotrebe ovog uređaja udaljenost od izvora jakih elektromagnetskih polja mora biti najmanje 3,3 m.
- Uređaj zaštitite od:
 - ekstremnih temperatura
 - udaraca i padanja
 - kontaminacije i prašine
 - izravne sunčeve svjetlosti
 - topline i hladnoće

- Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme baterije treba izvaditi.



UPOZORENJE: Rezultati mjerenja ovim uređajem nisu dijagnoza! Rezultati ne zamjenjuju potrebu za konzultacijom s liječnikom, posebno ako ne odgovaraju simptomima pacijenta. Nemojte se oslanjati samo na rezultate mjerenja, uvijek razmotrite druge simptome koji se potencijalno pojavljuju kao i povratne informacije pacijenta. Preporučuje se da pozovete liječnika ili hitnu pomoć ako je to potrebno.



UPOZORENJE: Ovaj uređaj nije igračka! Držite izvan dohvata djece i nemojte ostavljati djecu samu tijekom upotrebe.

3. Kako ovaj toplomjer mjeri temperaturu

Ovaj toplomjer mjeri infracrvenu energiju koja zrači iz čela, kao i iz predmeta. Ta se energija prikuplja kroz leću i pretvara u temperaturu vrijednost.

4. Upravljački zasloni i simboli


- **Prikaz svih segmenata** (9): Pritisnite tipku START/IO (Uključivanje/isključivanje) (7) kako biste uključili uređaj; svi segmenti prikazat će se na 1 sekundu.
- **Spremljeno za mjerenje** (10): Kada je uređaj spreman za mjerenje, ikona «°C» ili «°F» bljeska, a prikazuje se ikona za način rada (tijelo ili predmet).
- **Mjerenje završeno** (11): Očitavanje će se prikazati na zaslonu (4) s mjernom ikonom «°C» ili «°F» te ikonom za način rada. Uređaj je spreman za novo mjerenje čim ikona «°C» ili «°F» opet počne bljeskati.
- **Indikator slabe baterije** (14): Kada je uređaj uključen, ikona «baterije» nastavit će bljeskati kako bi korisnika podsjetila da zamijeni baterije.


5. Postavke datuma, vremena i zvučnog signala


Postavke datuma i vremena

1. Nakon što su stavljene nove baterije, broj godine bljeska na zaslonu (25). Godinu možete postaviti pritiskom tipke MEMO (5). Za potvrdu i postavljanje mjeseca, pritisnite tipku MODE (6).

2. Pritisnite tipku MEMO (5) za postavljanje mjeseca. Za potvrdu pritisnite tipku MODE (Način rada) (6), a zatim postavite dan.
3. Slijedite prethodno spomenute upute kako biste postavili dan, sate i minute.
4. Jednom kad ste postavili minute i pritisnuli tipku START/IO (Uključivanje/isključivanje) (7), datum i vrijeme su postavljeni te se prikazuje vrijeme.

 Ako se nijedna tipka ne pritisne 20 sekundi, uređaj se automatski prebacuje u stanje spremno za mjerenje (10).

 **Otkazivanje postavljanja vremena:** Pritisnite tipku START/IO (Uključivanje/isključivanje) (7) tijekom postavljanja vremena. LCD zaslon prikazat će ikone za datum/vrijeme s «--:--». Nakon toga pritisnite tipku START/IO (Uključivanje/isključivanje) (7) da biste započeli mjerenje. Ukoliko se u sljedećih 30 sekundi ne poduzme nikakva radnja, uređaj će se automatski isključiti.

 **Promjena trenutnog datuma i vremena:** Pritisnite i držite tipku MODE (Način rada) (6) otprilike 8 sekundi dok broj godine ne počne bljeskati (25). Sada možete unijeti nove vrijednosti na gore opisan način.

Postavke zvučnog signala

1. Pritisnite i držite tipku MODE (Način rada) (6) 3 sekunde kako biste postavili zvučni signal (26).
2. Pritisnite tipku MEMO (5) kako biste uključili ili isključili zvučni signal. Zvučni signal se aktivira kad je ikona zvučnog signala (26) prikazana ne-prekrižena.



Kad se odaberu postavke zvučnog signala, pritisnite tipku START/IO (Uključivanje/isključivanje) (7) kako biste ušli u način rada «spremno za mjerenje»; u suprotnom se uređaj automatski prebacuje u način rada «spremno za mjerenje» nakon 10 sekundi (10).

6. Promjena između načina rada za tijelo i predmete

1. Pritisnite tipku START/IO (Uključivanje/isključivanje) (7). Zaslon (4) je aktiviran te prikazuje sve segmente na 1 sekundu.
2. Zadani način rada je mjerenje temperature tijela (12). Pritisnite tipku MODE (Način rada) (6) kako biste prebacili uređaj na način rada mjerenja temperature predmeta (13). Kako biste ga ponovno prebacili na način rada

mjerenja temperature tijela ponovno pritisnite tipku MODE (Način rada).

7. Upute za upotrebu

Uvijek uklonite zaštitnu kapicu (3) prije uporabe.

Mjerenje temperature tijela

1. Pritisnite tipku START/IO (Uključivanje/isključivanje) (7). Zaslon (4) je aktiviran te prikazuje sve segmente na 1 sekundu.
2. Kada bljeska ikona «°C» ili «°F», čuje se zvučni signal i toplomjer je spreman za mjerenje (10).
3. Uklonite kosu, znoj ili prljavštinu s čela prije mjerenja kako biste omogućili da očitavanja budu točna.
4. **Usmjerite toplomjer prema središtu čela pri udaljenosti ne većoj od 5 cm.**
5. **Pritisnite tipku START/IO (7) i provjerite da li je plavo svjetlo za označavanje područja mjerenja usmjereno na sredinu čela.** Nakon 3 sekunde dugi zvučni signal potvrdit će završetak mjerenja.
6. Očitajte zabilježenu temperaturu na LCD zaslonu.
7. Za sljedeće mjerenje uklonite toplomjer s čela i pričekaite dok ikona «°C»/«°F» ne počne bljeskati. Slijedite korake 4-5 opisane gore.

8. Pritisnite i držite tipku START/IO (Uključivanje/isključivanje) ⑦ 3 sekunde kako biste isključili uređaj; u suprotnom će se uređaj automatski isključiti nakon otprilike 30 sekundi.

Mjerenje temperature predmeta

1. Pritisnite tipku START/IO (Uključivanje/isključivanje) ⑦. Zaslona ④ je aktiviran te prikazuje sve segmente na 1 sekundu.
2. Pritisnite tipku MODE (Način rada) ⑥ kako biste prebacili uređaj na način rada mjerenja temperature predmeta.
3. Kada bljeska ikona «°C» ili «°F», čuje se zvučni signal i toplomjer je spreman za mjerenje ⑩.
4. Usmjerite toplomjer prema središtu predmeta koji želite mjeriti pri udaljenosti ne većoj od 5 cm. **Pritisnite tipku START/IO ⑦.** Nakon 3 sekunde dugi zvučni signal potvrdit će završetak mjerenja.
5. Očitajte zabilježenu temperaturu na LCD zaslonu.
6. Za sljedeće mjerenje pričekajte dok ikona «°C»/«°F» ne počne bljeskati i slijedite korake 4-5 opisane gore.
7. Pritisnite i držite tipku START/IO (Uključivanje/isključivanje) ⑦ 3 sekunde kako biste isključili uređaj; u

suprotnom će se uređaj automatski isključiti nakon otprilike 30 sekundi.



NAPOMENE:

- **Bolesnici i toplomjer moraju biti u sličnim sobnim uvjetima barem 30 minuta.**
- Nemojte provoditi mjerenje tijekom ili odmah nakon dojenja djeteta.
- Ne koristite toplomjer u uvjetima visoke vlage.
- Bolesnici ne smiju piti, jesti ili izvoditi tjelesne vježbe prije/tijekom mjerenja.
- Nemojte pomicati uređaj za mjerenje iz područja mjerenja prije nego čujete zvučni signal za završetak.
- 10 kratkih zvučnih signala i crveno pozadinsko LCD svjetlo upozoravaju bolesnika da možda ima temperaturu jednaku ili veću od 37,5 °C.
- Uvijek mjerite temperaturu na istoj lokaciji jer očitavanja temperature mogu varirati ovisno o lokaciji.
- Liječnici preporučuju rektalno mjerenje kod novorođenčadi unutar prvih 6 mjeseci jer sve druge metode mjerenja mogu dati netočne rezultate. Pri korištenju nekontaktnog toplomjera kod novorođenčadi, uvijek preporučujemo provjeru očitavanja pomoću rektalnog mjerenja.

- U sljedećim situacijama preporučuje se izmjeriti temperaturu tri puta te kao očitavanje uzeti najvišu:
 1. Djeca mlađa od tri godine s narušenim imunološkim sustavom u kojih je kritična prisutnost ili odsutnost vrućice.
 2. Kada korisnik prvi put uči kako koristiti toplomjer, dok se ne upozna s uređajem i dobije dosljedna očitavanja.
 3. Ako je izmjerena temperatura iznenađujuće niska.
- **Ne smiju se uspoređivati očitavanja s različitim mjesta mjerenja jer normalna tjelesna temperatura varira ovisno o mjestu mjerenja i dijelu dana,** te je najviša uvečer i najniža oko sat vremena prije buđenja. Normalni rasponi tjelesne temperature:
 - Pazuh: 34,7 - 37,3 °C / 94,5 - 99,1 °F
 - Oralno: 35,5 - 37,5 °C / 95,9 - 99,5 °F
 - Rektalno: 36,6 - 38,0 °C / 97,9 - 100,4 °F
 - Microlife NC 400: 35,4 - 37,4 °C / 95,7 - 99,3 °F

8. Promjena iz Celzija u Fahrenheite

Ovaj toplomjer prikazuje očitavanja temperature u Fahrenheitovim ili Celzijevim stupnjevima. Za promjenu prikaza iz °C u °F, **pritisnite i držite tipku MODE (Način rada) ⑥ 3**


sekunde; ikona zvučnog signala prikazuje se na zaslonu. Ponovno pritisnite tipku MODE (Način rada) ⑥; trenutna mjerna ljestvica (ikona «°C» ili «°F») će se prikazati na zaslonu ⑮. Promijenite mjernu ljestvicu iz °C u °F pritiskom na tipku MEMO ⑤. Kad odaberete mjernu ljestvicu pritisnite tipku START/IO (Uključivanje/isključivanje) ⑦ kako biste ušli u način rada «spremno za mjerenje»; u suprotnom će se uređaj automatski isključiti nakon 10 sekundi ⑩.

9. Kako pregledati prethodnih 30 mjerenja

Ovaj toplomjer može pozvati iz memorije posljednjih 30 očitavanja sa zabilježenim vremenom i datumom.

- **Pregled prethodnih mjerenja ⑯:** Pritisnite tipku MEMO ⑤ za ulaz u pregled memorije kada je uređaj isključen. Zabljeskat će ikona za memoriju «M».
- **Očitanje 1 – posljednje očitavanje ⑰:** Pritisnite i otpustite tipku MEMO ⑤ da biste vidjeli vrijednost posljednjeg mjerenja. Prikazuju se broj «1» i «M» koje bljeska. Pritiskom i otpuštanjem tipke MEMO ⑤ nakon što je prikazana posljednja od 30 vrijednosti očitavanja nastaviti će se gornji slijed od očitavanja 1.

10. Poruke o grešci

- **Izmjerena temperatura je previsoka ⑱:** Prikazuje se «H» kada je izmjerena temperatura viša od 43 °C / 109,7 °F u načinu rada za mjerenje temperature tijela ili 99,9 °C / 211,8 °F u načinu rada za mjerenje temperature predmeta.
- **Izmjerena temperatura je preniska ⑲:** Prikazuje se «L» kada je izmjerena temperatura niža od 34,0 °C / 93,2 °F u načinu rada za mjerenje temperature tijela ili 0,1 °C / 32,2 °F u načinu rada za mjerenje temperature predmeta.
- **Previsoka temperatura okruženja ⑳:** Prikazuje se «AH» kada je temperatura okruženja viša od 40,0 °C / 104,0 °F.
- **Preniska temperatura okruženja ㉑:** Prikazuje se «AL» i  kada je temperatura okruženja niža od 10,0 °C / 50,0 °F u načinu za tijelo ili niža od 5,0 °C / 41,0 °F u načinu za predmet.
- **Prikaz greške ㉒:**
 - «Er 0» / «Er 6»: Sustav ne radi ispravno.
- **Prazan zaslon ㉓:** Provjerite jesu li baterije umetnute na pravilan način. Također provjerite polaritet (<+> i <->) baterija.

- **Indikator prazne baterije ㉔:** Ako se na zaslonu prikazuje samo ikona «baterije», potrebno je odmah zamijeniti baterije.

11. Čišćenje i dezinfekcija

Upotrijebite alkoholnu maramicu ili pamučni ubrus namočen alkoholom (70% izopropil alkohol) kako biste očistili kućište toplomjera i mjerni senzor. Pazite da nikakva tekućina ne uđe u unutrašnjost uređaja. Nikad ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, razrjeđivače ili benzen za čišćenje i nikad ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine za čišćenje. Pripazite da ne ogrebetе površinu leće senzora i zaslon.

12. Zamjena baterije

Uz ovaj uređaj dolaze 2 nove, dugotrajne AAA baterije od 1,5V. Potrebno je zamijeniti baterije kada je ova ikona «baterije» ㉔ jedini simbol koji se prikazuje na zaslonu. Otvorite poklopac baterije ㉗ s alatom i ručno ga podignite. Zamijenite baterije – pobrinite se za ispravan polaritet kako je to prikazano simbolima na odjeljku.



Baterije i elektroničke uređaje treba zbrinuti sukladno primjenjivim lokalnim odredbama, a ne s kućnim otpadom.

13. Jamstvo

Ovaj uređaj ima **5 godišnje jamstvo** od datuma kupnje. Jamstvo vrijedi samo uz račun ili jamstveni list ispunjen od strane prodavača (vidi poledinu) kojim se potvrđuje datum kupnje.

- Jamstvo pokriva uređaj. Baterije i pakiranje nisu uključeni.
- Otvaranje ili mijenjanje uređaja poništava jamstvo.
- Jamstvo ne pokriva štetu uzrokovanu nepravilnim rukovanjem, praznim baterijama, nezgodama ili nepridržavanjem uputa za upotrebu.

Obratite se Službi za korisnike tvrtke Microlife.

14. Tehničke specifikacije

Tip:	Nekontaktni toplomjer NC 400
Mjerni raspon:	Za tijelo: 34,0 - 43 °C / 93,2 - 109,4 °F Za predmete: 0,1 - 99,9 °C / 32,2 - 211,8 °F
Razlučivost:	0,1 °C / °F

Točnost mjerenja (Laboratorij):
Za tijelo:
 $\pm 0,2$ °C, 35,0 ~ 42,0 °C / $\pm 0,4$ °F,
95,0 ~ 107,6 °F
 $\pm 0,3$ °C, 34,0 ~ 34,9 °C i 42,1 ~ 43,0 °C /
 $\pm 0,5$ °F, 93,2 ~ 94,8 °F i 107,8 ~
109,4 °F
Za predmete:
 $\pm 1,0$ °C, 0,1 ~ 99,9 °C / ± 2 °F, 32,2
~ 211,8 °F

Zaslon:

Zaslon s tekućim kristalima, 4 znamenke plus posebne ikone

Zvuk:

Uređaj uključen i spreman za mjerenje: 1 kratki zvučni signal.
Kraj mjerenja: 1 dugi zvučni signal (1 sek.) ako je očitavanje manje od 37,5 °C / 99,5 °F, 10 kratkih zvučnih signala ako je očitavanje jednako ili veće od 37,5 °C / 99,5 °F.
Sustav pogreške ili kvara: 3 kratka bip zvuka

Memorija:

30 očitavanja iz memorije sa zabilježenim vremenom i datumom.

Osvjetljenje:

Svjetlo zaslona bit će ZELENO 1 sekundu, kada je uređaj uključen.
Svjetlo zaslona bit će ZELENO 5 sekundi, kada je mjerenje završeno s očitanjem manjim od 37,5 °C / 99,5 °F.
Svjetlo zaslona bit će CRVENO 5 sekundi, kada je mjerenje završeno s očitanjem jednakim ili većim od 37,5 °C / 99,5 °F.

Radni uvjeti:

Za tijelo: 10 - 40,0 °C / 50 - 104,0 °F
Za predmete: 5 - 40,0 °C / 41 - 104,0 °F

Uvjeti skladištenja:

15 - 95% relativna maksimalna vlaga
-25 - +55 °C / -13 - +131 °F
15 - 95% relativna maksimalna vlaga

Automatsko isključivanje:

Otprilike 1 minutu nakon zadnjeg mjerenja.

Baterija:

2 x alkalne baterije od 1,5 V, veličine AAA

Vijek trajanja baterije:

cca 2000 mjerenja (nove baterije)

Dimenzije:	103,5 x 46,6 x 44 mm
Masa:	103,5 g (s baterijama), 81 g (bez baterija)
IP razred:	IP22
Relevantne norme:	ASTM E1965; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)
Očekivani vijek trajanja:	5 godina ili 12000 mjerenja

Ovaj uređaj udovoljava zahtjevima Direktive o medicinskim proizvodima 93/42/EEZ.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene.

Prema dokumentu za korisnike medicinskih proizvoda, profesionalnim korisnicima preporučuje se tehnički pregled dva puta godišnje. Pridržavajte se važećih propisa o odlaganju.

15. www.microlife.com

Detaljne korisničke informacije o našim toplomjerima i tlakomjerima, kao i uslugama mogu se naći na www.microlife.com.

Akustyka:	Przyrząd włączony i gotowy do wykonywania pomiarów: 1 krótki sygnał. Zakończenie pomiaru: 1 długi sygnał dźwiękowy (1 sek.), jeśli odczyt jest niższy niż 37,5 °C / 99,5 °F, 10 krótkich sygnałów dźwiękowych, jeśli odczyt jest równy lub wyższy niż 37,5 °C / 99,5 °F. Błąd systemowy lub awaria: 3 krótkie sygnały dźwiękowe.	Warunki pracy:	Pomiar temp. ciała: 10 - 40,0 °C / 50 - 104,0 °F Pomiar temp. obiektu: 5 - 40,0 °C / 41 - 104,0 °F Maksymalna wilgotność względna 15 - 95 %
Pamięć:	30 ostatnich pomiarów temperatury wraz z datą i godziną.	Warunki przechowywania:	-25 - +55 °C / -13 - +131 °F Maksymalna wilgotność względna 15 - 95 %
Podświetlenie:	Po włączeniu przyrządu na 1 sekundę uaktywnia się ZIELONE podświetlenie. Po zakończeniu pomiaru wynikiem niższym niż 37,5 °C / 99,5 °F na 5 sekund uaktywnia się ZIELONE podświetlenie. Po zakończeniu pomiaru wynikiem równym lub wyższym niż 37,5 °C / 99,5 °F na 5 sekund uaktywnia się CZERWONE podświetlenie.	Automatyczne wyłączenie się:	Po ok. 1 minucie od wykonania ostatniego pomiaru.
		Bateria:	2 x 1,5 V baterie alkaliczne; rozmiar AAA
		Żywotność baterii:	Okolo 2000 pomiarów (używając nowych baterii)
		Wymiary:	103,5 x 46,6 x 44 mm
		Waga:	103,5 g (z bateriami), 81 g (bez baterii)
		Klasa IP:	IP22
		Normy:	ASTM E1965; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

Przewidywana żywotność urządzenia: 5 lat lub 12000 pomiarów

Urządzenie spełnia wymagania zawarte w Dyrektywie Wyrobów Medycznych 93/42/EEC.

Prawo do zmian technicznych zastrzeżone.

Zgodnie z ustawą o zastosowaniu wyrobów medycznych zalecany jest do użycia profesjonalnego przy zachowaniu dwuletniego okresu przeglądu technicznego. Prosimy stosować się do obowiązujących przepisów utylizacji.

15. www.microlife.com

Szczegółowe informacje na temat elektronicznych termometrów, ciśnieniomierzy oraz serwisu możecie Państwo znaleźć na naszej stronie internetowej: www.microlife.com lub u generalnego dystrybutora w kraju.